

Genre du véhicule Camion	Marque B E R N A	Type 5 V F (D K L)	Fiche d'homologation n° CH <u>3092 04</u>
------------------------------------	----------------------------	------------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION BERNA 5 VF^m sur paroi avant et sur plaquette constructeur à gauche derrière le siège du passager

A partir du numéro de châssis : 200 025

Numéro du châssis frappé à dr. latéralem^t s. longeron devant 1ère traverse + sur plaquette
 Signe d'identification du moteur frappé A droite, à l'av. s. bloc sous filtre carburant + s. plaquette
 Constructeur Motorwagenfabrik BERNA AG, OLTEN Importateur _____

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement s.r.arrière
 Direction à droite - avancée Assistance hydraulique
 Frein de service A air comprimé, 2 circuits, exp. interne
Méc. exp. int. s.r. arr. Ralentisseur s/échappement
 Frein stationn. assist. air comprimé Frein pr. rem. direct/indirect
 Transmission méc. tte synchronisée Nombre vit. 4 x 2
 Blocage differ. s.r. arr. Crochet rem. s. demande Vitesse max. 65-97 km/h

MOTEUR Genre En ligne Temps 4
 Marque BERNA Carbur. Diesel
 Type D K L
 Position à l'avant Nombre cyl. 6
 Alésage 128 Course 140
 Cylindr. 10810 cm³ CV-Impt 55,1
 CV-puiss. 255 DIN à 2000 t/m
 Refroidissement Eau
 Bruit 86 dB (B) à 2000 t/m
 Amortissement bruit 2 pots échap^t

CARROSSERIE Forme Cabine avancée Nombre portes 2
 Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total 2 ; AV _____ ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____

DIMENSIONS	Voie	AV <u>1922</u>	AR <u>1674</u>
	Diam. braquage	G <u>15,85</u>	DR <u>15,30</u>
Empattement	<u>4600 *</u> / (/ /)		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u>8860</u>	_____	
Largeur	<u>2300</u>	_____	
Hauteur	<u>2725</u>	_____	
Porte à faux	AV	<u>1700</u>	_____
	AR	<u>2560</u>	_____
	lat.	_____	_____

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	_____	_____	_____	_____
Charge utile	_____	<u>Selon carrosserie</u>		_____
Poids total	_____	_____	_____	<u>16000</u>
Garantie fabr.	<u>6500</u>	_____	<u>13000</u>	<u>18000</u>
Dimens. pneus	<u>11.00 - 20 Multiply</u>			_____
Charge p. essieu	<u>6500</u>	_____	<u>13000</u>	_____
Poids maxi	de l'ensemble		_____	_____
	remarquable		<u>68000</u> kg	**)

(1)

EQUIPEMENT

Equipelement électrique 24 V

Feux de route 2/ GALLAX Avertisseur optique oui
 Feux de croisement 2/Bilux asym. Feux de position 2/ds phares
 Feux de gabarit 2/ séparés Feux de brouillard s.demande
 Avertisseur 1/électr. 1/air comprimé Niv. sonore 102(dB/B)
 Essuie-glace 2/ électriques Lave-glace oui
 Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés 2/ séparés
 Feux stop 2/ séparés Feux de recul 1/ à droite
 Eclair. plaque contr. 1/à gauche comb. Plaque forme haute/~~et basse~~
 Rétroviseur 1/ de chaque côté Indic. vitesse km/h +
 Indic. direction clign. 4/ av. lampe-témoin tachy.
 AV blanc latér. _____ AR orange
 Avert. clign. _____ Lampes de travail _____
 Feux complémentaires : _____

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion
 Marque & type BERNA 5 V F
 Châssis n° _____ (selon véhicule) _____
 Homologation n° CII 3092 04
 Forme de la carr. _____ (selon véhicule) _____
 Couleur _____ (selon véhicule) _____
 Places ass. : Total 2 (2 avant)
 Poids à vide _____ Carburant Diesel
 CV 55,1
 Charge utile _____ Cylindrée 10810 cm³
 Poids total 16000 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :

- *) Est également livrable avec un empattement de 3200, 3560, 4100 et 5000 mm
 **) Puissance de démarrage dans une côte de 15 % = 36 t (remorque 18 t)
 1) B ruit : Admis selon circulaire DFJP du 18 juillet 1967

Lieu et date de l'expertise

ARBON, 30. et 31.5.1967

La commission d'expertise